

KEMAHIRAN BERKOMUNIKASI DALAM KALANGAN PENUTUR DEWASA MELAYU DENGAN AFASIA

SHAHIDI A.H.

*Universiti Kebangsaan Malaysia
zedic@ukm.edu.my*

MOHD AZMARUL A AZIZ

*Kementerian Kesihatan Malaysia
mrzamarul@gmail.com*

ABSTRAK

Kajian ini meneliti kebolehan penghasilan kata kerja dan kata nama yang wujud dalam pertuturan pesakit afasia dengan menggunakan *Malay Verb and dan Noun Test* (MVAN). Prestasi dua kumpulan peserta: subjek kawalan dan afasia dinilai melalui tugas penamaan gambar. Seramai 14 orang dewasa yang berbahasa Melayu dengan afasia, berumur 28-64 tahun (min = 50.70) dan 20 orang dewasa normal penutur asli bahasa Melayu yang dipadankan dari segi umur, jantina dan pendidikan, berusia 28-71 tahun (min = 52.29) telah dipilih. 52 kata nama dan 32 kata kerja yang dikawal mengikut kepanjangan suku kata, kebolehgambaran dan keterbiasaan disenaraikan dan ditukarkan kepada kad bergambar hitam dan putih. Subjek diminta untuk menamakan objek dalam kad tersebut. Dapatan kajian menunjukkan bahawa kumpulan subjek kawalan dapat menghasilkan kata nama lebih baik daripada kata kerja berbanding kumpulan subjek dengan afasia. Kumpulan subjek dengan afasia fasih menunjukkan prestasi yang lebih baik dalam kedua-dua penghasilan kata nama dan kata kerja daripada kumpulan subjek afasia tidak fasih. Secara keseluruhan, pola kesalahan yang ditunjukkan oleh semua subjek adalah kesalahan semantik dan kesilapan yang tidak berkaitan. Keputusan juga menunjukkan bahawa apabila pengaruh faktor-faktor pembauran dimasukkan seperti kebolehgambaran dan keterbiasaan, tidak ada bukti menunjukkan kewujudan defisit tertentu kelas perkataan dalam kalangan subjek dengan afasia. Dapatan kajian juga mengukuhkan kepentingan penggunaan gambar dalam menilai masalah pencarian semula perkataan dan telah menyediakan beberapa data berguna dalam penghasilan kata nama dan kata kerja dalam kalangan orang dewasa Melayu dengan afasia.

Kata kunci: afasia; bahasa Melayu; kata kerja; kata nama; penamaan gambar

THE STUDY OF COMMUNICATION SKILL AMONG MALAY- SPEAKING ADULTS WITH APHASIA

ABSTRACT

This study examined the verb and noun production abilities in Aphasic Patient speech using the Malay Verb and Noun Test (MVAN). The performance of two groups of participants: control subjects and aphasia was assessed via picture-naming task. A total of 14 Malay-speaking adults

with aphasia, aged 28-64 years old (min=50.70) and 20 age-, gender- and education-matched controls, 28-71 years old (min= 52.29) native speakers of Malay were recruited. 52 nouns and 32 verbs which were controlled for syllable length, imageability and familiarity were elicited and converted to black and white picture cards. The subjects were asked to name the object in the card. The findings revealed that the group of control subjects were able to produce nouns better than verbs compared to the subjects with aphasia group. The subject with fluent aphasia group showed better performance in both nouns and verbs production than the non-fluent subject aphasia group. Overall the predominant categories of error type exhibited by all subjects were the semantically-related errors and unrelated-response errors. The results also have shown that when the influence of confounding factors is considered such as imageability and familiarity, there is no evidence for word class specific deficits among subject with aphasia. The findings also reinforce the use of picture naming to assess impaired word retrieval and have provided some useful data in the production of nouns and verbs of Malay adults with aphasia.

Keywords: aphasia; Malay language; verbs; nouns; picture naming

PENGENALAN

Individu dengan afasia seringkali menghadapi masalah untuk berkomunikasi secara lisan. Permasalahan ini merupakan fenomena kecelaruan komunikasi lisan yang biasa ditemui dalam kalangan individu dengan afasia. Masalah ini sangat berkait erat dengan fenomena terjejasnya penghasilan kata nama dan kata kerja mereka. Dua jenis kelas kata ini mempunyai peranan yang penting dalam komunikasi. Sesungguhnya, hampir semua individu yang mempunyai afasia menunjukkan kemerosotan yang ketara semasa tugas menghasilkan perkataan, misalnya tugas penamaan gambar.

Meskipun kajian-kajian lepas berkaitan masalah mencari perkataan oleh pesakit afasia lebih tertumpu kepada pencarian semula kata nama, namun dewasa ini telah semakin banyak kajian yang memfokuskan aspek mendapatkan semula kata kerja semasa tugas penamaan perbuatan dalam kalangan individu dengan afasia dilaporkan. Kambaranos (2008) menjelaskan fokus utama dalam kajian seperti ini ialah untuk menyelidik masalah mendapatkan semula perkataan bagi kata nama dan kata kerja.

Sejak 40 tahun yang lalu, banyak kajian yang telah mendokumentasikan bahawa kata kerja dan kata nama dipengaruhi secara berbeza-beza dengan kehadiran afasia. Bukti untuk menyokong dakwaan itu adalah daripada kajian-kajian yang menerangkan individu dengan afasia yang dapat memahami dan menghasilkan kata nama lebih baik berbanding kata kerja dan sebaliknya dengan menggunakan item ujian yang sama (Silveri & Di Betta, 1997; Daniele et al., 1994; Zingeser & Berndt, 1988, 1990; Miceli et al., 1988). Tegasnya, situasi kemerosotan pencarian semula kata kerja di sebalik fungsi yang masih baik dalam penghasilan atau penamaan kata nama, seringkali dikaitkan dengan individu yang mempunyai ciri-ciri agrammatisme iaitu yang mempunyai kecelaruan tatabahasa atau tanpa tatabahasa yang betul. Lazimnya ia ditemui dalam individu dengan afasia tidak fasih jenis *Broca's* dan kecederaan berlaku pada kawasan depan otak di bahagian hemisfera serebral kiri. Sebaliknya kesukaran untuk mencari semula kata nama di sebalik penamaan kata kerja yang masih berfungsi seperti biasa, wujud dalam kalangan individu dengan afasia fasih jenis anomia dan kecederaan biasanya berlaku di bahagian belakang

otak pada hemisfera serebral kiri (Miceli et al., 1984; Zingeser & Berndt, 1990; Berndt et al., 1997; Kim & Thompson, 2000, 2004). Miceli et al. (1984) misalnya menggunakan *Boston Naming Test* dan *Action Naming Test* untuk menunjukkan bahawa individu dengan afasia ciri-ciri agrammatisma mempunyai prestasi yang lebih baik dalam penamaan objek (kata nama) berbanding perbuatan (kata kerja), manakala individu dengan afasia ciri-ciri anomia menunjukkan pola berlawanan.

Berndt et al. (1997) mendapati lokus fungsian bagi perbezaan kata nama dan kata kerja adalah paling bervariasi. Kegagalan menghasilkan kata kerja bagi sesetengah individu dengan afasia tidak fasih jenis *Broca's* terletak pada tahap *lemma* dan sesetengah individu dengan afasia fasih adalah pada tahap *lexeme*. *Lemma* mengandungi informasi tentang pengertian perkataan, kelas perkataan dan berkenaan kata kerja seperti peranan tematik, struktur argumen dan rangka subkategori. *Lexeme* mengandungi informasi berkenaan properti fonologi (bilangan patah perkataan, prosodi dan segmentasi) dan morfologi yang menjadikan perkataan tersebut (Levelt, 1989; Levelt et al., 1991). Kesukaran yang dihadapi oleh individu dengan afasia ciri-ciri agrammatik semasa pencarian semula kata kerja adalah kerana kecelaruan yang berlaku pada tahap *lemma* (Kambanaros, 2008). Ia diandaikan bahawa individu dengan afasia ciri-ciri agrammatik mempunyai kesukaran memproses dan menggunakan tatabahasa kerana berlakunya kecelaruan pada pengekodan tatabahasa (Bastiaanse, 1991) atau kemerosotan sintaktik (Zingeser & Berndt, 1990), yang menyebabkan kesulitan dalam penghasilan ayat dengan penggunaan tatabahasa yang betul, dan atau kerana masalah pada tahap morfologi (Caramazza & Berndt, 1985). Sebaliknya pula, individu dengan afasia ciri-ciri anomia dianggap mempunyai kecelaruan semasa mengakses informasi fonologi perkataan (Ellis & Young, 1988; Kay & Ellis, 1987). Maka dalam kes ini, masalah pencarian semula kata nama diandaikan berada pada tahap bentuk perkataan atau *lexeme*.

Kata kerja dikatakan lebih sukar untuk dihasilkan jika dibandingkan dengan kata nama bagi individu dengan afasia tidak fasih jenis *Broca's* kerana *lemma* kata kerja mengandungi lebih banyak informasi tatabahasa berbanding *lemma* kata nama. Zingeser dan Berndt (1990) menegaskan bahawa masalah mendapatkan semula perkataan sering kalinya diakibatkan oleh kerosakan otak setempat dan kerosakan otak berselerak. Kesukaran ini mungkin dilihat dalam pertuturan spontan mahupun tugas bahasa berstruktur. Kajian terkini tentang kesulitan mendapatkan semula perkataan cuba untuk memperincikan ciri-ciri semulajadi kecelaruan penamaan dalam kalangan individu dengan afasia iaitu dengan menggunakan model terkini menghasilkan semula perkataan. Kajian ini mendedahkan bahawa terdapat pelbagai variasi dalam kecelaruan penamaan, dengan pelbagai sumber yang menyebabkan kecelaruan linguistik (Howard & Orchard-Lisle, 1984; Kay & Ellis, 1987; Zingeser and Berndt, 1988).

Oleh kerana pencarian semula perkataan adalah operasi kognitif yang kompleks (Ellis, 1987) maka dijangkakan bahawa kerosakan pada mana-mana proses komponen yang diperlukan untuk mencari semula perkataan boleh menyebabkan kesukaran dalam penamaan. Oleh yang demikian, pemeriksaan atau penilaian pola fungsi bahasa yang masih terpelihara dan telah bercelaru dalam kalangan individu dengan afasia serta analisis respon kesalahan, dapat membantu dalam menentukan pelbagai punca fungsian kerosakan pada sistem pencarian semula perkataan.

SOROTAN KAJIAN LEPAS

Pada dasarnya, komunikasi mengandungi mesej atau input maklumat dan penerima maklumat mesti dapat memahami mesej yang disampaikan tersebut (lihat juga, Shahidi et al., 2015 dan Shahidi et al., 2010). Sepertimana yang telah ditegaskan sebelum ini bahawa kelas kata nama dan kelas kata kerja mempunyai peranan yang penting dalam komunikasi. Nik Safiah Karim et al. (1996) mentakrifkan kata nama sebagai sejumlah perkataan yang boleh menjadi unsur inti bagi binaan frasa nama dan lazimnya perkataan demikian adalah seperti nama orang, tempat, benda atau konsep. Manakala kata kerja ialah perkataan yang menjadi inti bagi binaan atau konstruksi frasa kerja. Druks (2002) menyatakan bahawa kata kerja atau perbuatan dilihat sebagai entiti sintaktik utama dalam penggunaan bahasa seharian dan jika terdapat masalah penggunaan kata kerja dalam pertuturan pesakit, maka ia diinterpretasikan sebagai isyarat wujudnya kecelaruan nahu atau tatabahasa.

Kata kerja dianggap wujud sebagai sifat atau bahagian yang tetap atau semulajadinya yang lebih kompleks berbanding kata nama, dan ini lazimnya diakibatkan oleh status pangsinnya (sintaktik) dalam ayat dan kerumitan morfologinya (lihat juga, Shahidi et al., 2016). Saffran (1980) cuba menunjukkan bahawa kecelaruan kata kerja dikaitkan secara fungsi dengan kecelaruan morfem tatabahasa. Pandangan ini disokong oleh penemuan yang diakui kukuh yang menyatakan bahawa individu dengan afasia ciri-ciri agrammatisma cenderung untuk kurang menghasilkan kata kerja berbanding kata nama (cth: Miceli & Zingeser, 1990) manakala individu dengan afasia ciri-ciri anomia menunjukkan kesan yang sebaliknya (cth: Zingeser & Berndt, 1990).

Argumen kata kerja iaitu kehadiran kata kerja mempunyai peranan utama dalam struktur ayat di mana ia membantu kepada penghasilan kata nama di sekitar kata kerja semasa pembentukan ayat seperti yang diujahkan oleh Druks (2002). Ia juga dapat menjelaskan pola bagi prestasi individu dengan afasia ciri-ciri agrammatisma. Menurutnya lagi, individu dengan afasia ciri-ciri agrammatisma biasanya mengalami kecelaruan kata kerja dan ini juga mungkin memberi kesan kepada penghasilan ayat. Asal-usul hipotesis ini terhasil melalui laporan awal oleh Saffran et al. (1980) di mana kecelaruan pemahaman dalam kalangan individu dengan afasia ciri-ciri agrammatisma disebabkan oleh kecelaruan semasa pencarian semula kata kerja dan argumennya. Menurut Berndt et al. (1997), hipotesis ini tidak menerima banyak sokongan. Walau bagaimanapun, dalam kajian beliau telah menunjukkan kecelaruan kata kerja bukannya selalu dikaitkan secara eksklusif dengan individu dengan afasia ciri-ciri agrammatik.

Druks (2002) menerangkan bahawa perbezaan antara kata nama dan kata kerja mungkin wujud pada tahap konsep atau semantik. Contohnya, seorang pesakit (Druks & Shallice, 2000) telah dilaporkan di mana penamaan perbuatan meningkat dengan mendadak apabila perbuatan itu dilakukan di hadapannya atau pesakit itu sendiri yang melakukan aksi tersebut berbanding ia digambarkan hanya menerusi gambar. Seorang lagi pesakit yang hampir serupa (Campbell & Manning, 1996) yang menunjukkan prestasi yang lebih baik dalam penamaan gambar perbuatan berbanding gambar objek apabila pesakit cenderung membuat gerakan isyarat badan, seolah-olah memberikan kiu kepada dirinya sendiri semasa penamaan gambar perbuatan. Druks (2002) juga melaporkan bahawa perbezaan kata nama dan kata kerja dipercayai berlaku sebelum mengakses bahagian leksikal, iaitu dalam sistem semantik. Percaturan yang berbeza tentang kecelaruan semantik dikatakan dapat menghalu kepada kecelaruan kata nama atau kata kerja.

Marshall, Chiat et al. (1996) mengandaikan sistem semantik yang terserak di mana pengetahuan item tunggal dibina daripada ciri iaitu beberapa persepsi dan beberapa abstrak (Allport, 1985). Kehilangan pengetahuan persepsi mengakibatkan kesan kemerosotan pada pengetahuan objek, di mana sesetengah objek dikenali dengan ciri persepinya. Walau bagaimanapun, kehilangan ini tidak menjejaskan pengetahuan konsep abstrak dan kebanyakan perbuatan kerana perbuatan cenderung untuk kurang bergantung pada ciri persepsi berbanding objek. Malahan, struktur argumen iaitu ciri abstrak perbuatan turut terpelihara.

Dakwaan yang kedua menyatakan bahawa perbezaan kata nama dan kata kerja hadir pada tahap leksikal di mana ianya disokong pula dengan fakta iaitu kata nama konkrit cenderung untuk dinilai sebagai lebih kebolehgambaran daripada kata kerja konkrit. Oleh itu, bagi hujahan yang menyatakan perbezaan kata kerja dan kata nama wujud pada tahap leksikal dan bukannya pada tahap konsep-semantik, beberapa kajian telah dapat menunjukkan pesakit mempunyai kefahaman yang sempurna pada kategori yang bercelaru menurut dakwaan pertama oleh Druks (2002). Walau bagaimanapun, Berndt et al. (1997) menunjukkan bahawa tidak semua ujian pemahaman adalah cukup sensitif untuk mengesan kecelaruan semantik yang kecil.

Breedin, Saffran dan Schwartz (1998) mengkaji persoalan semantik kata kerja dan kesan pada penghasilan kata kerja. Hasilnya, pesakit afasia dengan masalah penamaan kata kerja dapat menghasilkan kata kerja yang kaya dengan ciri semantik walaupun frekuensinya rendah. Berdasarkan kenyataan dari Plart dan Shallice (1993), kata kerja yang kaya dengan ciri semantik dan mempunyai hubungan dengan sistem semantik yang bertaburan akan tetap berfungsi seperti biasa. Bird, Howard dan Franklin (2000) mendakwa terdapat banyak kes di mana perbezaan kata kerja atau kata nama adalah bukan perbezaan kelas perkataan yang sebenar tetapi dikurangkan kepada perbezaan kebolehgambaran. Dakwaan yang kedua menyatakan bahawa perbezaan sebenar kata kerja atau kata nama adalah disebabkan kecelaruan yang terpilih atau pemeliharaan ciri semantik persepsi dan fungsian atau sekutuan bagi pesakit yang tertentu.

Zingeser dan Berndt (1990) menyatakan penemuan akses semula kata kerja yang lebih baik berbanding kata nama dalam kalangan individu dengan afasia ciri-ciri anomia mencadangkan masalah individu dengan afasia ciri-ciri agrammatik tidak semestinya mencerminkan kesukaran yang amat bagi konsep kata kerja. Ini mungkin dipersoalkan sama ada kata kerja lebih sukar untuk diakses semula terutamanya dalam tugas konfrontasi yang cuba menggambarkan aksi dinamik dalam bentuk gambar yang statik, maka kecelaruan bertambah apabila berlakunya kerosakan otak. Atas alasan ini, *double dissociation* bagi akses semula kata nama dan kata kerja di kalangan individu dengan afasia ciri-ciri agrammatic dan anomic adalah elemen yang penting dalam menginterpretasikan kecelaruan yang terpilih bagi kata kerja di kalangan individu dengan afasia ciri-ciri agrammatik. Tambahan pula, keputusan daripada tugas penghasilan perkataan tunggal, di mana sasaran kata nama dan kata kerja telah dipadankan dengan teliti telah menunjukkan keputusan yang sama yang turut dilaporkan bagi penutur bahasa Itali dengan afasia ciri-ciri agrammatik (Miceli et al., 1984); kecelaruan penghasilan kata kerja adalah lebih signifikan berbanding penghasilan kata nama. Keputusan seperti ini juga turut dilaporkan dalam kalangan pesakit penutur-English di mana individu dengan afasia ciri-ciri agrammatik dan anomia menunjukkan pola yang berbeza dalam mendapatkan semula kata nama dan kata kerja dengan kecelaruan yang terpilih.

Selain daripada itu, apabila frekuensi dan kepanjangan perkataan dikawal, individu dengan afasia ciri-ciri agrammatik mendapati lebih sukar untuk menamakan perbuatan berbanding objek, manakala individu dengan afasia ciri-ciri anomia dalam situasi tertentu menunjukkan kesan yang berbeza. Kesemua individu dengan afasia ciri-ciri agrammatik mempamerkan pola di mana penghasilan kata nama adalah lebih baik jika dibandingkan dengan kata kerja dalam menamakan gambar dan menjelaskan makna terhadap sesuatu gambar, manakala bagi individu dengan afasia ciri-ciri anomia, polanya agak kurang jelas. Ini mencadangkan bahawa pemilihan dalam perkataan bagi individu dengan afasia, iaitu kelas tatabahasa tertentu melebihi pembahagian secara kasar antara perkataan berisi dan perkataan fungsian.

METODOLOGI KAJIAN

Kajian ini bertujuan memerihalkan unsur bahasa yang terdapat dalam komunikasi lisan pesakit afasia. Secara khusus, objektif kajian ini ialah:

- i. mengenalpasti defisit mendapatkan semula perkataan,
- ii. menyerlahkan sifat kesukaran dalam proses tersebut dalam kalangan penutur dewasa Melayu dengan afasia,
- iii. memaparkan pola kesalahan semasa tugas penamaan kata kerja dan kata nama juga dihasilkan, dan
- iv. mengenalpasti kesan pembolehubah psikolinguistik ke atas prestasi tugas penamaan kata nama dan kata kerja juga dikenal pasti.

20 orang subjek dengan afasia, berumur di antara 28 - 64 tahun (min = 50.70) yang menggunakan bahasa Melayu sebagai bahasa pertama dan tinggal di sekitar Kuala Lumpur dan Lembah Klang telah dipilih. Mereka dikenal pasti sekurang-kurangnya telah mengalami strok selama tiga bulan, pesakit luar dan telah disahkan mempunyai afasia oleh patologis pertuturan-bahasa (SLP). Dalam kajian ini, kebanyakan subjek dengan afasia kerap menghadiri terapi pertuturan dan bahasa sekurang-kurangnya sebulan sekali. Seorang subjek telah menghadiri sesi terapi setiap tiga bulan, manakala dua orang subjek lagi tidak pernah menerima terapi pertuturan dan bahasa. Mereka telah dinilai menggunakan *Boston Diagnosis Aphasia Examination* (BDAE) (Goodglass, Kaplan & Baressi, 2001) yang telah diterjemah ke dalam bahasa Melayu untuk diklasifikasikan jenis afasia. 14 orang subjek telah diklasifikasikan sebagai afasia tidak fasih dan enam orang subjek adalah afasia fasih. 14 orang subjek yang sihat, berumur di antara 28-71 tahun (min= 52.29) telah dipilih sebagai kumpulan subjek kawalan. Mereka telah dikenal pasti tidak mempunyai sebarang kecederaan otak dan tidak pernah menghadiri mana-mana terapi pertuturan dan bahasa. Mereka telah dipilih untuk dipadankan dengan subjek dengan afasia dari segi umur, jantina dan pendidikan.

Dalam pada itu, sejumlah 52 objek dan 32 perbuatan bergambar telah dipilih untuk digunakan dalam kajian ini. Subjek kajian ditunjukkan kad gambar hitam dan putih bersaiz 16.0cm x 10.0cm bagi kedua-dua tugas penamaan objek dan perbuatan. Semua jawapan dirakam dengan menggunakan perakam audio mudah alih yang berkualiti tinggi dan sensitiviti model AIWA GX400 dan kaset audio TDK B90.

Dua tugas dalam kajian ini dilakukan dalam dua sesi yang berbeza. Sesi pertama adalah penamaan objek dan sesi berikutnya adalah penamaan perbuatan. Gambar ditunjukkan kepada subjek dan beliau diminta menerangkan dalam satu perkataan apakah objek/benda untuk tugas penamaan objek dan apa aksi/yang berlaku untuk tugas penamaan perbuatan. Setiap gambar ditunjukkan selama 10 saat termasuk masa yang diambil oleh subjek untuk memberi respon. Sebelum memulakan ujian, tiga gambar ditunjukkan kepada subjek sebagai latihan supaya beliau memahami tugas yang perlu dilakukan. Satu mata diberikan kepada jawapan yang betul dan sifar diberikan kepada jawapan yang salah.

Selain daripada itu, pola kesalahan yang dihasilkan oleh subjek dalam kedua-dua tugas tersebut juga direkodkan dan dianalisis berdasarkan sistem koding kesalahan (*error coding system*) oleh Howard dan Gatehouse (2006). Respon diklasifikasikan kepada kesalahan semantik, kesalahan sirkumlokasi dan kepelbagaian perkataan, kesalahan yang berkaitan dengan fonologi, kesalahan yang tidak berkaitan dan tiada respon. Kesalahan semantik dibahagikan kepada dua. Kesalahan berkaitan semantik apabila perkataan tersebut berkaitan secara kategori atau hubungan dengan perkataan sasaran. Sebagai contoh, /kerusi/ → /perabot/ dan /udang/ → /ikan/. Kesalahan gabungan semantik dan fonologi berlaku apabila kesalahan perkataan menyerupai perkataan sasaran dari segi semantik dan fonologi (e.g. /dada/ → /dahi/. Sirkumlokasi dan kesalahan kepelbagaian perkataan termasuk ayat atau frasa yang berkaitan dengan sasaran (e.g. /kereta/ → /pusing, proton myvi/.

Kesalahan fonologi pula berkaitan dengan perkataan sasaran apabila sekurang-kurangnya 50% atau lebih fonem terkandung dalam perkataan tersebut (e.g. /buku/ → /kuku/ dan kesalahan fonologi yang tidak berkaitan dengan perkataan sasaran apabila 50% atau lebih fonem terkandung dalam perkataan tersebut dalam susunan yang sama (e.g. /lilin/ → /licin/. Kesalahan tidak berkaitan pula apabila respon yang diberikan tidak berkaitan dengan perkataan sasaran (e.g. /bola/ → /pokok/) atau bukan perkataan sebenar (e.g. /baju/ → /lar/). Respon yang lain seperti isyarat anggota badan, 'neologism' (respon secara lisan tetapi tidak mengandungi perkataan bermaksud dan sukar difahami) dan gagal atau tiada respon dikategorikan sebagai kesalahan tanpa respon.

Data yang diperoleh dianalisis secara deskriptif dan inferensi. Prestasi kumpulan subjek kawalan dan kumpulan subjek dengan afasia fasih dan tidak fasih dibandingkan dengan menggunakan ujian t tidak berpasangan. Prestasi setiap subjek dengan afasia juga dibandingkan dengan prestasi kumpulan subjek kawalan, dengan menggunakan kaedah yang diterangkan oleh Crawford dan Howell (1998). Prestasi mereka dianggap sebagai terjejas jika skor markah adalah dianggarkan di bawah lima persentil daripada kumpulan subjek kawalan. Ujian *Fisher's exact* digunakan untuk melihat prestasi kata nama dan kata kerja setiap subjek dengan afasia untuk mengenal pasti kesan kelas kata dalam tugas penamaan. Oleh kerana set kata nama dan kata kerja tidak dipadankan dengan pembolehubah psikolinguistik, regresi logistik digunakan untuk melihat kesan kebolehgambaran, keterbiasaan dan panjang fonem ke atas pencarian semula perkataan dan untuk mengkaji sama ada terdapat perbezaan yang signifikan di antara kata kerja dan kata nama sebaik sahaja pembauran kesan pembolehubah diambil kira.

DAPATAN KAJIAN

Penghasilan Kata Nama dan Kata Kerja

Jadual 1 memaparkan prestasi penghasilan kata nama dan kata kerja bagi setiap kumpulan subjek. Dalam tugas penamaan objek, purata peratus markah bagi kumpulan subjek kawalan digunakan sebagai tahap ukuran prestasi bagi subjek dengan afasia samada lebih baik atau lebih rendah daripada subjek kawalan. Kebanyakan subjek kawalan didapati menghasilkan 94% atau lebih respon jawapan yang betul. Lima subjek dengan afasia fasih dapat menghasilkan kata nama dalam lingkungan markah kumpulan subjek kawalan.

Dalam tugas penamaan perbuatan, kumpulan subjek kawalan didapati menghasilkan lebih 90% respon jawapan yang tepat dengan markah peratusan minimum sebanyak 90.63%. Seorang subjek dengan afasia didapati menghasilkan peratus markah dalam lingkungan markah kumpulan subjek kawalan.

JADUAL 1. Prestasi Penghasilan Kata Nama dan Kata Kerja bagi Setiap Kumpulan Subjek

Kumpulan Subjek	Kelas Kata	% Purata (skor)	Sisihan Piawai	Julat	% Minimum (skor)	% Maksimum (skor)
Kawalan (n=14)	Kata nama	98.21 (51.07)	1.27	49-52	94.23 (49)	100.00 (52)
	Kata kerja	96.43 (30.86)	1.03	29-32	90.63 (29)	100 (32)
Afasia Fasih (n=6)	Kata nama	93.91 (48.83)	3.06	43-52	82.69 (43)	100.00 (52)
	Kata kerja	69.27 (22.17)	5.12	15-29	46.88 (15)	90.63 (29)
Afasia Tidak Fasih (n=14)	Kata nama	30.08 (15.64)	13.98	0-41	0.00 (0)	78.85 (41)
	Kata kerja	14.51 (4.64)	5.12	0-13	0.00 (0)	40.63 (13)

Perbandingan Prestasi Kumpulan Subjek Kawalan dan Kumpulan Subjek dengan Afasia

Keputusan perbandingan dalam kalangan kumpulan subjek dipaparkan dalam Jadual 2. Hasil analisis menunjukkan dalam tugas penamaan kata nama dan kata kerja, kumpulan subjek

dengan afasia fasih dan tidak fasih menunjukkan perbezaan yang signifikan berbanding kumpulan subjek kawalan ($p < 0.05$) dan terdapat perbezaan yang signifikan ditunjukkan di antara kedua-dua kumpulan subjek dengan afasia ($p < 0.05$).

Ujian ANOVA ke atas kumpulan subjek kawalan dan kumpulan subjek dengan afasia dilakukan untuk membandingkan penghasilan kata nama dan kata kerja bagi kedua-dua kumpulan tersebut. Hasil analisis menunjukkan terdapat perbezaan yang signifikan di antara kumpulan ($F(1,32) = 41.10, p < .001$), perbezaan antara kata nama dan kata kerja ($F(1,32) = 25.47, p < .001$) dan terdapat interaksi yang signifikan ($F(1,32) = 17.22, p < .001$) yang mana ini menunjukkan, apabila perbandingan kumpulan dilakukan, subjek dengan afasia mengalami masalah penghasilan kata kerja lebih teruk daripada penghasilan kata nama berbanding dengan subjek kumpulan kawalan.

Ujian ANOVA seterusnya dilakukan untuk membandingkan kumpulan subjek dengan afasia fasih dan kumpulan subjek afasia tidak fasih ke atas penghasilan kata nama dan kata kerja. Di dapati terdapat kesan utama yang signifikan ($F(1,18) = 43.22, p < .001$), dalam kumpulan di mana ia menunjukkan penghasilan yang lebih baik bagi kedua-dua kelas kata oleh subjek dengan afasia fasih berbanding subjek dengan afasia tidak fasih. Selain daripada itu, terdapat kesan utama yang signifikan juga bagi kelas kata ($F(1,18) = 43.22, p < .001$), kedua-dua kumpulan subjek dengan afasia menunjukkan penghasilan kata nama lebih baik berbanding kata kerja. Interaksi di antara kumpulan dan kelas kata mendapati tiada perbezaan yang signifikan ($F(1,18) = 1.66, p = 0.21$), di mana kedua-dua kumpulan menunjukkan kesukaran dalam penghasilan kata kerja berbanding kata nama.

JADUAL 2. Perbandingan Prestasi Kumpulan Subjek Kawalan dan Kumpulan Subjek dengan Afasia

Kumpulan Subjek	Kelas Kata	Nilai t	Nilai df	Nilai Signifikan (dua-hujung)
Perbandingan Kumpulan Subjek Kawalan dan Afasia Fasih	Kata nama	2.36	18	0.030*
	Kata kerja	4.13	5.17	0.008*
Perbandingan Kumpulan Subjek Kawalan dan Afasia Tidak Fasih	Kata nama	9.45	13.21	<0.001*
	Kata kerja	18.77	14.04	<0.001*
Perbandingan Kumpulan Afasia Fasih dan Afasia Tidak Fasih	Kata nama	8.43	15.57	<0.001*
	Kata Kerja	7.01	18	<0.001*

* Signifikan pada nilai $p < 0.05$

Prestasi bagi Setiap Subjek dengan Afasia

Prestasi lima orang subjek dalam penghasilan kata nama didapati berada dalam lingkungan markah mentah kumpulan subjek kawalan. Walau bagaimanapun, prestasi penghasilan kata nama 15 orang subjek lagi didapati lebih rendah berbanding kumpulan subjek kawalan apabila prestasi mereka didapati di bawah 48 markah mentah. Bagi penghasilan kata kerja, seorang subjek menunjukkan prestasi dalam lingkungan markah mentah kumpulan subjek kawalan, manakala semua subjek lain dengan afasia menunjukkan perbezaan yang signifikan dalam penghasilan kata kerja di mana markah mentah mereka adalah di bawah 29. Ujian *Fisher's exact* digunakan untuk membandingkan ketepatan penghasilan kata nama dan kata kerja bagi setiap subjek dengan afasia. Tujuan ujian ini dijalankan bagi mengkaji kesan kelas kata menghasilkan perkataan.

Sehubungan itu, hasil analisis yang dipaparkan dalam Jadual 3 yang berikut menunjukkan bahawa terdapat perbezaan yang signifikan bagi setiap subjek dalam mencari kata nama dan kata kerja. 10 subjek dengan afasia menunjukkan prestasi yang lebih baik dalam menghasilkan kata nama berbanding kata kerja. Manakala subjek dengan afasia yang lain tidak menunjukkan sebarang perbezaan yang signifikan dalam menghasilkan kata nama berbanding kata kerja. Tiada subjek dengan afasia menunjukkan prestasi menghasilkan kata kerja adalah lebih baik daripada kata nama dan analisis data menghasilkan keputusan yang tidak signifikan ($p > 0.05$). Hanya subjek SU menunjukkan markah mentah bagi penghasilan kata kerja yang lebih tinggi berbanding kata nama tetapi perbezaan markah mentah tersebut adalah kecil dan tidak signifikan.

JADUAL 3. Prestasi bagi Setiap Subjek dengan Afasia dalam Pencarian Semula Kata Nama dan Kata Kerja

Kumpulan	Subjek	Bilangan Betul (<i>Proportion Correct</i>)		Nilai z	Nilai Signifikan (dua-hujung)
		Kata Nama	Kata Kerja		
Afasia Fasih	FA	1.00	0.84	2.45	0.007*
	MY	0.83	0.47	3.19	0.001*
	RZ	0.96	0.63	3.70	0.001*
	ZM	0.94	0.63	3.37	0.001*
	MJ	0.96	0.69	3.15	0.001*
	MS	0.94	0.91	0.19	0.426
	AK	0.14	0.03	1.18	0.119
	HA	0.64	0.19	3.74	0.001*
Afasia Tidak Fasih	RS	0.27	0.03	2.46	0.007*
	AS	0.02	0.00	0.25	0.597
	SB	0.04	0.00	0.38	0.351
	AR	0.79	0.34	3.82	0.001*
	BT	0.00	0.00	n/a	n/a
	AZ	0.21	0.09	1.10	0.136
	AKH	0.25	0.13	1.10	0.136
	AZH	0.42	0.38	0.21	0.419
HS	0.64	0.38	2.08	0.019*	

MU	0.60	0.41	1.46	0.072
AZM	0.21	0.03	1.96	0.025*
SU	0.00	0.03	0.25	0.597

* Signifikan pada nilai $p < 0.05$

Pola Kesalahan Semasa Pencarian Semula Kata Nama dan Kata Kerja bagi Kumpulan Subjek dengan Afasia

Bilangan pola kesalahan bagi penghasilan kata nama dan kata kerja untuk setiap subjek dengan afasia telah dikira. 10 orang subjek dengan afasia menghasilkan sebahagian besar pola kesalahan tanpa respon dalam tugas penamaan objek, dengan julat (45% - 95%); purata keseluruhan (45%). Manakala dalam tugas penamaan perbuatan, sembilan orang subjek dengan afasia menghasilkan pola kesalahan yang sama, dengan julat (52% - 91%); purata keseluruhan (35%). Tujuh orang subjek dengan afasia, AK, RS, SB, BT, AZ, AKH dan AZM kebanyakannya menghasilkan pola kesalahan tanpa respon dalam kedua-dua tugas penamaan. Dua orang subjek iaitu HA dan HS menghasilkan pola kesalahan berbentuk semantik dan tiada respon dalam kedua-dua tugas penamaan. Tujuh orang subjek pula menghasilkan pelbagai pola kesalahan dalam kedua-dua tugas penamaan. MY dan AZH menghasilkan campuran pola kesalahan seperti semantik, sirkumlokasi, kesalahan tidak berkaitan dengan perkataan sasaran dan tiada respon. AR dan MU menghasilkan campuran pola kesalahan seperti semantik, kesalahan tidak berkaitan dengan perkataan sasaran dan tiada respon. MS menghasilkan pola kesalahan semantik, kesalahan tidak berkaitan dengan perkataan sasaran, kesalahan perkataan sebenar yang berkaitan dengan fonologi dan tiada respon. Manakala, SU menghasilkan pola kesalahan seperti sirkumlokasi, tidak berkaitan dengan perkataan sasaran dan tiada respon. MJ pula menghasilkan kesalahan semantik, sirkumlokasi dan bukan perkataan sebenar. Selain daripada itu, dua orang subjek dengan afasia pula menghasilkan hanya kesalahan dalam pencarian semula kata kerja. FA menghasilkan kesalahan semantik manakala ZM menghasilkan kesalahan sirkumlokasi. AS pula menghasilkan hanya kesalahan yang tidak berkaitan dengan perkataan sasaran dalam kedua-dua tugas penamaan.

Ujian *exact chi square* digunakan untuk menguji sama ada terdapat perbezaan yang signifikan dalam pola kesalahan semasa tugas penamaan objek dan perbuatan dan hasil dapatan dipaparkan dalam Jadual 4. Analisis ini menunjukkan bahawa tujuh orang subjek dengan afasia menunjukkan perbezaan yang signifikan dalam pola kesalahan dalam tugas penamaan objek dan perbuatan. Hasil dapatan yang sangat signifikan telah ditunjukkan oleh AK, RS, AS, AR, MJ, AZH dan SU. AK menghasilkan bilangan kesalahan tidak berkaitan dengan perkataan sasaran untuk kata nama berbanding kata kerja. Sebaliknya, RS menghasilkan bilangan kesalahan tidak berkaitan dengan perkataan sasaran dan bukan perkataan sebenar lebih tinggi untuk kata kerja berbanding kata nama. AS menghasilkan bilangan kesalahan tidak berkaitan dengan perkataan sasaran lebih tinggi untuk kata kerja berbanding kata nama. Di samping itu, AR menghasilkan bilangan kesalahan tidak berkaitan dengan perkataan sasaran lebih tinggi untuk kata kerja dan bilangan kesalahan semantik lebih rendah untuk kata kerja berbanding kata nama. MJ pula menghasilkan bilangan kesalahan bukan perkataan sebenar lebih banyak untuk kata nama berbanding kata kerja tetapi kesalahan yang dihasilkan adalah sangat sedikit. Subjek yang lain seperti, AZH menghasilkan kesalahan sirkumlokasi yang sedikit untuk

kata kerja berbanding kata nama, manakala SU menghasilkan bilangan kesalahan sirkomlokusi yang tinggi dan bilangan kesalahan bukan perkataan sebenar yang rendah untuk kata kerja berbanding kata nama.

Kesan Pembolehubah Psikolinguistik ke Atas Prestasi Tugasan Penamaan

Untuk mengkaji kesan kebolehgambaran, kebiasaan, dan panjang fonem dan kelas kata ke atas prestasi bagi setiap subjek dengan afasia dalam tugas penamaan, analisis regresi logistik serentak digunakan untuk melihat prestasi bagi setiap subjek. Mana-mana pembolehubah hanya akan memberi kesan secara signifikan apabila ia mempunyai kesan bebas terhadap pembolehubah lain yang dimasukkan ke dalam analisis ini. Oleh kerana pembolehubah bebas dalam analisis ini amat berkait satu sama lain, ia adalah sukar untuk mana-mana pembolehubah mempunyai kesan signifikan yang ketara. Hasil analisis menunjukkan bahawa tidak ada kesan bebas daripada mana-mana pembolehubah psikolinguistik yang digunakan dalam kajian ini ke atas prestasi subjek kajian dalam tugas penamaan kecuali hanya kesan kebiasaan ke atas AKH. Analisis yang seterusnya dilakukan dengan menggunakan regresi logistik ke atas setiap pembolehubah secara berasingan untuk meramalkan ketepatan subjek kajian dalam tugas penamaan. Hasil analisis menunjukkan bahawa lapan orang subjek dengan afasia menunjukkan perbezaan yang signifikan antara kata nama dan kata kerja tetapi perlu diberi perhatian bahawa semua subjek ini juga menunjukkan kesan kebolehgambaran dan enam orang juga menunjukkan kesan kebiasaan. Seperti dalam bahasa-bahasa lain seperti bahasa Inggeris dan bahasa Eropah, ia adalah sukar untuk menghuraikan kesan pembolehubah ini dalam tugas penamaan gambar.

JADUAL 4. Perbandingan Pola Kesalahan Semasa Tugas Penamaan Objek dan Perbuatan

Kumpulan	Subjek	χ^2	Nilai dk	Nilai p (<i>Exact</i>)
Afasia Fasih	FA	n/a	n/a	n/a
	MY	3.03	3	0.453
	RZ	7.19	2	0.066
	ZM	5.63	2	0.138
	MJ	12.00	3	0.030*
	MS	6.00	3	0.100
Afasia Tidak Fasih	AK	7.87	3	0.037*
	HA	6.80	4	0.122
	RS	11.83	5	0.015*

AS	12.75	2	0.002*
SB	3.41	2	0.239
AR	17.96	4	<0.001*
BT	3.36	2	0.231
AZ	2.07	2	0.419
AKH	2.66	5	0.893
AZH	8.32	3	0.034*
HS	1.09	3	1.000
MU	9.45	5	0.051
AZM	4.36	3	0.183
SU	29.73	5	<0.001*

* Signifikan pada nilai $p < 0.05$

PERBINCANGAN

Secara keseluruhannya, prestasi kumpulan subjek kawalan adalah lebih baik daripada kumpulan subjek dengan afasia dalam tugas penamaan objek dan perbuatan. Kumpulan subjek dengan afasia fasih menunjukkan prestasi yang lebih baik dalam kedua-dua tugas penamaan objek dan perbuatan berbanding kumpulan subjek dengan afasia tidak fasih. Daripada 20 orang subjek dengan afasia yang diuji, 10 orang menunjukkan penghasilan kata nama lebih baik secara signifikan daripada kata kerja. Lima daripada subjek ini adalah subjek dengan afasia fasih, yang mana empat daripadanya berada dalam lingkungan kumpulan subjek kawalan dalam penamaan objek tetapi menunjukkan prestasi yang lemah dalam penamaan perbuatan berbanding kumpulan subjek kawalan. Seorang subjek dengan afasia fasih menunjukkan prestasi yang lemah di bawah skor kumpulan subjek kawalan dalam penghasilan kata nama dan kata kerja, tetapi secara signifikan menunjukkan lemah penghasilan kata kerja berbanding kata nama. Empat orang subjek dengan afasia tidak fasih, juga menunjukkan perbezaan yang signifikan antara penghasilan kata nama dan kata kerja tetapi prestasi kedua-dua kata adalah di bawah skor kumpulan subjek kawalan.

Seperti yang dijangka, setiap subjek dengan afasia fasih terjejas dan lemah dalam penghasilan kata nama dan kata kerja. Beberapa kajian kesukaran menghasilkan perkataan sebelum ini telah melaporkan bahawa individu dengan afasia tidak fasih menghasilkan kata nama adalah lebih baik daripada kata kerja, manakala individu dengan afasia fasih menghasilkan kata kerja lebih baik daripada kata nama (Miceli et al., 1984; Zingeser & Berndt, 1990; Goodglass, 1993). Walau bagaimanapun, ini tidak berlaku dalam kajian ini. Walaupun subjek

dengan afasia tidak fasih menunjukkan pola yang sama dengan keputusan kajian yang disebut di atas, subjek dengan afasia fasih dalam kajian ini menunjukkan pola yang sama dengan subjek dengan afasia tidak fasih. Selain daripada BT dan SU, yang prestasi mereka berada paling bawah (hampir kosong) dalam kedua-dua tugas penamaan, semua subjek dengan afasia secara kuantitinya menunjukkan penamaan objek lebih tepat berbanding perbuatan, dan perbezaannya adalah signifikan bagi 10 orang subjek apabila diuji dengan analisis statistik menggunakan ujian *Fisher's exact*.

Walau bagaimanapun, analisis regresi logistik menunjukkan bahawa perbezaan kelas kata jelas tidak semestinya akibat daripada jenis kelas kata tersebut. Kata kerja didapati kurang kebolehgambaran dan keterbiasaan berbanding kata nama. Walau bagaimanapun, seperti dalam kajian-kajian lepas, terdapat sedikit pertindihan dalam pengadaran kebolehgambaran di antara kata nama dan kata kerja. Apabila prestasi subjek kajian diuji menggunakan regresi logistik terhadap kelas kata, panjang fonem, kebolehgambaran dan keterbiasaan yang dibuat secara tunggal sebagai peramal, terdapat banyak kesan signifikan pada semua empat pembolehubah. Apabila ia dimasukkan serentak, hampir semua kesan pembolehubah psikolinguistik tidak lagi signifikan. Analisis statistik menunjukkan bahawa tidak dapat dipastikan samada wujud perbezaan kelas kata sebenar dalam kumpulan subjek ini yang tidak boleh disifatkan dan dikaitkan sebagai kesan daripada pembolehubah yang lain. Begitu juga, tidak ada bukti daripada data ini yang kesan kebolehgambaran atau keterbiasaan boleh diasingkan daripada kesan kelas kata dan pembolehubah psikolinguistik lain.

Analisis kesalahan menunjukkan bahawa sebahagian besar daripada subjek dengan afasia menghasilkan bilangan kesalahan tiada respon yang besar berbanding jenis atau kategori kesalahan yang lain. Ini hanya didapati pada individu yang kedua-duanya dengan afasia tidak fasih dan lemah pada penghasilan kata nama dan kata kerja. Ini mungkin menunjukkan individu tersebut mempunyai kemerosotan semantik. Kemerosotan semantik yang teruk boleh menyebabkan pengaktifan semantik berkurangan dan menyebabkan kesalahan tiada respon boleh berlaku (Howard & Gatehouse, 2006). Ciri-ciri ini telah didapati dalam siri kajian kes oleh Funnell dan Hodges (1991) dan Hodges et al. (1992) ke atas pesakit dengan demensia semantik dan JCU, pesakit dengan afasia global yang dilaporkan oleh Howard dan Orchard-Lisle (1984). Dalam hal ini, hasil dapatan dalam kajian ini adalah sama dengan hasil kajian yang dinyatakan di atas.

KESIMPULAN

Keseluruhannya kajian ini merupakan salah satu langkah awal dalam membentuk satu ujian penghasilan kata nama dan kata kerja versi bahasa Melayu dalam kalangan penutur dewasa afasia. Kajian ini juga menyediakan sesuai digunakan sebagai pencetus kepada penyelidikan yang lebih mendalam dan berterusan yang berkaitan dengan pesakit afasia. Data yang diperoleh dapat dijadikan rujukan yang konkrit bagi tujuan membantu pengurusan penutur Melayu dengan afasia yang lebih efektif, terutamanya dalam meningkatkan keupayaan mereka dalam berkomunikasi dengan berkesan.

RUJUKAN

- Basso, A., Razzano, C., Faglioni, P. & Zanobio, E. 1990. Confrontation Naming, Picture Description and Action Naming in Aphasic Patients. *Aphasiology*, 4, 185-195.
- Bates, E., Chen, S., Tzeng, O., Li, P., & Opie, M. 1991. The Noun-Verb Problem in Chinese. *Brain and Language*, 41, 203-233.
- Berndt, R. S., Mitchum, C. C. & Haendiges, A. N. 1996. Comprehension of Reversible Sentences in 'Agrammatism': A Meta Analysis. *Cognition*, 58, 289-308.
- Berndt, R. S. & Caramazza, A. 1980. A Redefinition of the Syndrome of Broca's Aphasia: Implications for a Neuropsychological Model of Language. *Applied Psycholinguistics*, 1, 225-278.
- Berndt, R. S., & Haendiges, A. N. 2000. Grammatical Class in Word and Sentence production: Evidence from an Aphasic Patient. *Journal of Memory and Language*, 43, 249-273.
- Berndt, R. S., Burton, M.W., Haendiges, A. N. & Mitchum, C. 2002a. Production of Nouns and Verbs in Aphasia: Effects of Elicitation Techniques. *Aphasiology*, 16, 83-106.
- Berndt, R. S., Haendiges, A. N., Burton, C. & Mitchum, C. 2002b. Grammatical Class and Imageability in Aphasic Word Production; Their Effects are Independent. *Journal of Neurolinguistics*, 15, 353-371.
- Caramazza, A. & Hillis, A.E. 1989. The Disruption of Sentence Production: Some Dissociations. *Brain and Language*, 35, 625-650.
- Caramazza, A. & Hillis, A.E. 1991. Lexical Organisation of Nouns and Verbs in the Brain. *Nature*, 349, 788-790.
- Crawford, J. R., & Howell, D. C. 1998. Comparing an Individual's Test Score Against Norms Derived from Small Samples. *The Clinical Neuropsychologist*, 12, 482-486.
- Crawford, J. R., & Howell, D. C. 1998. Regression Equations in Clinical Neuropsychology: An Evaluation of Statistical Methods for Comparing Predicted and Obtained Scores. *Journal of Clinical and Experimental Neuropsychology*, 20, 755-762.
- Druks, J. & Marshall, J.C. 1995. When Passives are Easier Than Actives: Two Case Studies of Aphasic Comprehension. *Cognition*, 55, 311-331.
- Druks, J. & Masterson, J. 2000. *An Object and Action Naming Battery*. Psychology Press, Hove.
- Druks, J. & Shallice, T. 2000. Selective Preservation of Naming from Description and the 'Restricted Preverbal Message'. *Brain and Language*, 72, 100-128.
- Howard, D. & Gatehouse, C. 2006. Distinguishing Semantic and Lexical Word Retrieval Deficits in People with Aphasia. *Aphasiology*, 20, 921-950.
- Kambaranos, M. 2008. The Trouble with Nouns and Verbs in Greek Fluent Aphasia. *Journal of Communication Disorders*, 41, 1-19.
- Luzzatti C, Raggi R, Zonca G, Pistarini C, Contardi A, & Pinna G.D. 2002. Verb-Noun Double Dissociation in Aphasic Lexical Impairments: The Role of Word Frequency and Imageability. *Brain and Language*, 81, 432-444.
- Matzig S., Druks J., Masterson J. & Vigliocco G. 2009. Noun and Verb Differences in Picture Naming: Past Studies and New Evidence. *Cortex*, 45, 738-758.
- Miceli, G., Mazzucchi, A., Menn, L. & Goodglass, H. 1983. Contrasting Cases of Italian Agrammatic Aphasia Without Comprehension Disorder. *Brain and Language*, 19, 65-97.

- Miceli, G., Silveri, M. C., Nocentini, U. & Caramazza, A. 1988. Patterns of Dissociations in Comprehension and Production of Nouns and Verbs. *Aphasiology*, 2, 351-358.
- Miceli, G., Silveri, M. C., Villa, G. & Caramazza, A. 1984. On the Basis for the Agrammatic's Difficulty in Producing Main Verbs. *Cortex*, 20, 207-240.
- Miceli, G., Silveri, M.C., Romani, C. & Caramazza, A. 1989. Variation in the Pattern of Omissions and Substitutions of Grammatical Morphemes in the Spontaneous Speech of So-Called Agrammatic Patients. *Brain and Language*, 36, 447-492.
- Saffran, E. M., Schwartz, M. F. & Marin, O. 1980. Evidence Form Aphasia: Isolating the Components of A Production Model. In: Butterworth, B., Editor, 1980. *Language Production: Speech and Talk*. New York: Academic Press
- Shahidi A.H., Norshahila Mohamad Razak, M Mascitah Mansor, Rahim Aman & Ab. Samad Kechot. 2016. Profil Kecelaruan Penutur Natif Melayu dalam Penulisan Esei. *Jurnal e-Bangi*, 11(1), 268-281.
- Shahidi, A.H., Shirley Langgau & Rahim Aman. 2015. Pola Pertembungan Bahasa dalam Komunikasi Berbahasa Melayu oleh Penutur Natif Iban. *Jurnal Komunikasi*, 31 (2), 585-599.
- Shahidi, A.H, Zulkifley Hamid & Rahim Aman. 2010. Pola Vokal Bahasa Inggeris /i:/, I/ Penutur Melayu Bilingual: Satu Pendekatan Akustik. *Jurnal Melayu*, (2), 265-275.
- Zingeser, L. B. & Berndt, R. S. 1988. Grammatical Class and Context Effect in A Case of Pure Anomia: Implications for Models of Language Production. *Cognitive Neuropsychology*, 64, 475-516.
- Zingeser, L. B. & Berndt, R. S. 1990. Retrieval of Nouns and Verbs in Agrammatism and Anomia. *Brain and Language*, 39, 14-32.
- Zurif, E., Swinney, D., Prather, P., Solomon, J. & Bushell, C. 1993. An On-Line Analysis of Syntactic Processing in Broca's and Wernicke's Aphasia. *Brain and Language*, 45, 448-464.

Biodata Penulis:

Shahidi A.H.

Penulis merupakan Prof. Madya di Pusat Penyelidikan Bitara Melayu (BAYU), Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan (FSSK), Universiti Kebangsaan Malaysia. Beliau memperoleh ijazah kedoktoran dalam bidang Fonetik Eksperimental dari University of Newcastle upon Tyne, United Kingdom. Bidang kepakaran dan penyelidikan beliau meliputi sosiofonetik, kajian dialek Melayu dan pembelajaran bahasa kedua.

Mohd Azmarul A Aziz

Penulis merupakan Pegawai Pemulihan Perubatan (Pertuturan) di Kementerian Kesihatan Malaysia. Beliau memperoleh ijazah Sarjana muda Sains Pertuturan dengan kepujian daripada Universiti Kebangsaan Malaysia pada tahun 2001. Penyelidikan beliau sehingga kini banyak mengkhusus kepada bidang kecelaruan bahasa perolehan dewasa dan kecelaruan bahasa kanak-kanak.